

# CC-632



1501 E 8<sup>th</sup> St.  
North Little Rock, AR 72114 USA  
Numéro gratuit: 1-501-758-8500

Distribué par:  
**World Wide Customs Brokers Ltd.**  
#133, 10710 - 25th Street NE  
Calgary, Alberta T3N 0A1  
Téléphone 403-291-2543

**DIN # 02294842**

Pour utilisation dans la lessive, les installations de lavage, les machines à laver, les machines à laver le linge, les laveries commerciales, les laveries automatiques, les installations de nettoyage du linge.

Ce produit est destiné à être utilisé sur les surfaces dures et non poreuses dans les usines de transformation des aliments, les installations de transformation des aliments inspectées par le gouvernement fédéral, les usines de transformation de la viande et de la volaille inspectées par le gouvernement fédéral, les usines de transformation des œufs, les fermes d'élevage de volailles et de dindes, les fermes, les exploitations laitières, les fermes d'élevage de porcs, les usines de transformation de la viande et de la volaille, les fermes de champignons, les usines d'équarrissage, les usines de transformation de la volaille et des animaux, les conserveries, les usines de conditionnement de la viande, les usines de transformation des peaux et du cuir.

Pour utilisation sur les surfaces des usines de conditionnement de la viande, telles que les véhicules d'élevage et les parcs d'attente, les zones de réception et les goulottes de livraison, les aires d'abattage et les convoyeurs, les barres de maintien, de frottement et de guidage, les armoires de rangement, et les surfaces de revêtement de sol, les chaînes de production et les lignes de processus en mouvement, les goulottes, les convoyeurs, les surfaces de production de suif et d'aliments pour animaux, les surfaces des équipements pour les produits transformés et les abats, les zones de fabrication et de transformation couvrant les zones d'entreposage frigorifique, les tables de découpe et de préparation en acier inoxydable, et autres surfaces inoxydables.

Ce produit est un désinfectant en une seule étape qui est efficace contre un large spectre de bactéries, est virucide, y compris le VIH-1, et inhibe la croissance des moisissures et de leurs odeurs lorsqu'il est utilisé conformément au mode d'emploi.

Ce produit est destiné à être utilisé comme désinfectant sur les surfaces dures, non poreuses et n'entrant pas en contact avec les aliments à 454 ppm d'activité et comme désinfectant sur la vaisselle, la verrerie et les ustensiles, les lieux de restauration publics, les équipements de transformation des produits laitiers, et l'équipement de transformation des aliments à 148 - 395 ppm actifs.

Utiliser ce produit pour assainir les surfaces dures et non poreuses de l'équipement de transformation des aliments, l'équipement laitier, les ustensiles de cuisine, la vaisselle, les couverts, les lunettes, les évier, les comptoirs, les zones de stockage réfrigérées, le matériel d'affichage, et autres surfaces dures.

## LISTE D'ORGANISMES

**DÉSINFECTION PERFORMANCE:** Ce produit tue les bactéries suivantes en 10 minutes à raison de 46 ml pour 7,6 l d'eau dure à 200 ppm (454 ppm active) et de 5 % de terre sur des surfaces dures et non poreuses: *Burkholderia cepacia*, *Campylobacter jejuni*, *Corynebacterium ammoniagenes*, *Enterococcus faecalis* Résistant à la vancomycine, *Escherichia coli* O157:H7, *Klebsiella pneumoniae*, *Listeria monocytogenes*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Rhodococcus equi*, *Salmonella enterica*, *Salmonella enterica* serovar typhimurium, *Salmonella typhi*, *Staphylococcus aureus*, *Staphylococcus aureus* Résistant à la méthicilline associé à la communauté (SARM CA), *Staphylococcus aureus* Résistant à la méthicilline acquis à l'hôpital (HA-MRSA), *Streptococcus equi*

**VIRUCIDE PERFORMANCE:** Ce produit élimine les virus suivants en 10 minutes à raison de 46 ml pour 7,6 l d'eau dure à 200 ppm (454 ppm active) et de 5 % de terre sur des surfaces dures et non poreuses: Virus de la grippe aviaire A (H5N1), Virus de l'herpès simplex de type 1, Virus de l'herpès simplex de type 2, Coronavirus humain, Virus de l'immunodéficience humaine de type 1<sup>†</sup> (VIH-1), Virus de la grippe A (H1N1), Grippe A2/virus de Hong Kong (H3N2), Virus de la vaccine

<sup>†</sup> Indique qu'un temps de contact de 2 minutes est requis pour cette allégation.

Ce produit élimine les virus suivants en 10 minutes à raison de 119 ml pour 7,6 l d'eau dure à 200 ppm (1174 ppm active) et de 5 % de terre sur des surfaces dures et non poreuses: \*\*Norovirus (virus de type Norwalk)

**MOISSISSE STATIQUE PERFORMANCE:** Ce produit permet de lutter contre les moisissures suivantes à raison de 46 ml pour 7,6 l d'eau dure à 200 ppm (454 ppm active) sur les surfaces pendant une période allant jusqu'à 7 jours: *Aspergillus niger*

**ANIMAL PRÉMISSE VIRUCIDE PERFORMANCE:** Ce produit élimine les virus suivants en 10 minutes à raison de 46 ml pour 7,6 l d'eau dure à 200 ppm (454 ppm active) et de 5 % de terre sur des surfaces dures et non poreuses: Virus de la grippe aviaire A (H5N1), Coronavirus canin, Virus de la maladie de Carré, Herpèsvirus équin de type 1, Virus de la rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR), Virus de la laryngotrachéite infectieuse, Virus de la maladie de Newcastle, Virus du syndrome respiratoire et reproductif porcin, Rotavirus porcin, Virus de la pseudo-grippe, Virus de la gastro-entérite transmissible (TGE)

**ASSAINISSEMENT SANS CONTACT AVEC LES ALIMENTS PERFORMANCE** Ce produit est un désinfectant efficace en une étape en 3 minutes à raison de 46 ml pour 7,6 l d'eau dure à 200 ppm (454 ppm active) et de 5 % de terre sur des surfaces dures et non poreuses contre: *Klebsiella pneumoniae*, *Staphylococcus aureus*

**ASSAINISSEMENT DES SURFACES EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS PERFORMANCE:** Ce produit est un désinfectant efficace pour contact alimentaire en 30 secondes à raison de 20 ml pour 7,6 l d'eau dure à 500 ppm (197 ppm active) sur des surfaces dures et non poreuses contre: *Aeromonas hydrophila*, *Campylobacter jejuni*, *Enterococcus faecalis* Résistant à la vancomycine, *Escherichia coli*, *Escherichia coli* O26:H11, *Escherichia coli* O45:H7, *Escherichia coli* O103:H8, *Escherichia coli* O111:H8, *Escherichia coli* O121:H10, *Escherichia coli* O145:H28, *Escherichia coli* O157:H7, *Klebsiella pneumoniae*, *Listeria monocytogenes*, *Salmonella enterica*, *Salmonella enteritidis*, *Salmonella typhi*, *Shigella dysenteriae*, *Shigella sonnei*, *Staphylococcus aureus*, *Staphylococcus aureus* Résistant à la méthicilline (SARM), *Streptococcus pyogenes*, *Yersinia enterocolitica*

Ce produit est un désinfectant efficace pour contact alimentaire en 30 secondes à raison de 15 ml pour 7,6 l d'eau dure à 300 ppm (148 ppm active) sur des surfaces dures et non poreuses contre: *Escherichia coli*, *Staphylococcus aureus*

Ce produit est un désinfectant efficace pour contact alimentaire en 30 secondes à raison de 40 ml pour 7,6 l d'eau dure à 1000 ppm (395 ppm active) sur des surfaces dures et non poreuses contre: *Escherichia coli*, *Staphylococcus aureus*

**DÉSINFECTION PAR PRÉLAVAGE DU LINGE PERFORMANCE:** Ce produit est un désinfectant efficace pour le pré lavage du linge en 10 minutes à raison de 103 ml pour 17 l d'eau dure à 200 ppm (454 ppm active) contre les organismes suivants: *Burkholderia cepacian*, *Campylobacter jejuni*, *Corynebacterium ammoniagenes*, *Enterococcus faecium* Résistant à la vancomycine, *Escherichia coli* O157:H7, *Klebsiella pneumoniae*, *Listeria monocytogenes*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Rhodococcus equi*, *Salmonella enterica*, *Salmonella enterica* serovar typhimurium, *Salmonella typhi*, *Staphylococcus aureus*, *Staphylococcus aureus* Résistant à la méthicilline associé à la communauté (SARM CA), *Staphylococcus aureus* Résistant à la méthicilline acquis à l'hôpital (HA-MRSA), *Streptococcus equi*, Virus de la grippe aviaire A (H5N1), Virus de l'herpès simplex de type 1, Virus de l'herpès simplex de type 2, Coronavirus humain, Virus de l'immunodéficience humaine de type 1<sup>†</sup> (VIH-1), Virus de la grippe A (H1N1), Grippe A<sub>2</sub>/virus de Hong Kong (H3N2), Virus de la vaccine

<sup>†</sup> Indique qu'un temps de contact de 2 minutes est requis pour cette allégation.

**DÉSINFECTION PAR PRÉLAVAGE DU LINGE PERFORMANCE:** Ce produit est un désinfectant efficace pour le pré lavage du linge en 3 minutes à raison de 23 ml pour 3,8 l d'eau dure à 200 ppm (454 ppm active) contre les organismes suivants: *Klebsiella pneumoniae*, *Staphylococcus aureus*

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant d'utiliser ce produit dans les usines de transformation de la viande et de la volaille et les laiteries inspectées par le gouvernement fédéral, les produits alimentaires et les matériaux d'emballage doivent être retirés de la pièce ou soigneusement protégés.  
Ce produit ne doit pas être utilisé sur les surfaces des appareils médicaux.

TABLEAU DE DILUTION:

| Utilisation                                                                                                          | Dilution                      | Temps de contact |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à désinfectant général                                                   | 46 ml pour 7,6 l d'eau        | 10 minutes       |
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à virucide de santé publique                                             | 46 ml pour 7,6 l d'eau        | 10 minutes       |
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à Norovirus                                                              | 119 ml pour 7,6 l d'eau       | 10 minutes       |
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à animal virucide                                                        | 46 ml pour 7,6 l d'eau        | 10 minutes       |
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à assainissement des surfaces n'entrant pas en contact avec les aliments | 46 ml pour 7,6 l d'eau        | 3 minutes        |
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à assainissement des surfaces en contact avec les aliments à 148 ppm     | 15 ml pour 7,6 l d'eau        | 30 seconds       |
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à assainissement des surfaces en contact avec les aliments à 197 ppm     | 20 ml pour 7,6 l d'eau        | 30 seconds       |
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à assainissement des surfaces en contact avec les aliments à 395 ppm     | 40 ml pour 7,6 l d'eau        | 30 seconds       |
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à désinfection par pré lavage du linge                                   | 1,4 l pour 45 kg de tissu sec | 10 minutes       |
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à assainissement du linge avant le trempage                              | 1,4 l pour 45 kg de tissu sec | 3 minutes        |
| Pour les demandes d'indemnisation relatives à moisissures et mildious                                                | 46 ml pour 7,6 l d'eau        | Jusqu'à 7 jours  |

SOINS DE SANTÉ/NON MÉDICAUX

**POUR UTILISATION COMME DÉSINFECTANT GÉNÉRAL, VIRUCIDE, DÉSODORISANT ET NETTOYANT EN UNE SEULE ÉTAPE:**

1. Pré-nettoyer les zones visiblement sales.
2. Appliquer une solution de 46 à 119 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou une dilution équivalente) pour désinfecter les surfaces dures et non poreuses à l'aide d'une éponge, d'une brosse, d'un chiffon, d'une serpillière, par immersion, d'une auto-laveuse, d'un dispositif de pulvérisation

- mécanique ou d'un dispositif de pulvérisation à pompe manuelle à gâchette. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé.
3. Les surfaces traitées doivent rester humides pendant 10 minutes. Rincer à l'eau potable après utilisation sur les surfaces en contact avec les aliments.
  4. Essuyer avec un chiffon propre ou laisser sécher à l'air libre.
  5. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

INSTRUCTIONS RELATIVES AUX AGENTS PATHOGÈNES TRANSMISSIBLES PAR LE SANG:

**TUE LE VIH SUR LES SURFACES DURES ET NON POREUSES/OBJETS PRÉALABLEMENT NETTOYÉS ET SOUILLÉS PAR DU SANG/DES FLUIDES CORPORELS** dans les établissements de soins de santé ou dans d'autres établissements où l'on s'attend à ce que les surfaces/objets soient souillés par du sang ou des fluides corporels et où les surfaces/objets susceptibles d'être souillés par du sang ou des fluides corporels peuvent être associés à un potentiel de transmission du virus de l'immunodéficience humaine de type 1 (VIH-1).

INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR LE NETTOYAGE ET LA DÉCONTAMINATION CONTRE LE VIH-1 SURFACES/OBJETS PRÉALABLEMENT SOUILLÉS PAR DU SANG/DES FLUIDES CORPORELS.

- Protection personnelle:** Porter des gants de protection en latex, des blouses, des masques et des lunettes de protection.
- Procédure de nettoyage:** Le sang et les autres fluides corporels contenant le VIH-1 doivent être soigneusement nettoyés des surfaces dures et non poreuses et des objets avant l'application de ce produit.
- Élimination des matières infectieuses:** Tout matériel utilisé dans le processus de nettoyage pouvant contenir du sang ou d'autres fluides corporels doit être éliminé immédiatement conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des matières infectieuses.
- Temps de contact:** Maintenir la surface dure et non poreuse humide pendant 2 minutes pour tuer le VIH et pendant 10 minutes pour tuer tous les autres virus et bactéries mentionnés sur l'étiquette.

**MODE D'EMPLOI DU DÉSINFECTANT POUR BAIGNOIRE À ULTRASONS:** Pré-nettoyer les zones visiblement sales. Utiliser ce produit pour désinfecter les objets durs, non poreuses et non critiques compatibles avec les unités de nettoyage à ultrasons. Verser une solution d'utilisation de 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou une dilution d'utilisation équivalente) (454 ppm actifs) directement dans la chambre de bain. Placer les objets dans l'appareil et le faire fonctionner pendant au moins 10 minutes. Retirer les objets et rincer à l'eau stérile. Laisser sécher à l'air libre. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

**NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DES SURFACES DURES ET NON POREUSES SUR LES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (RESPIRATEURS):** Pré-nettoyer l'équipement s'il est visiblement souillé afin d'assurer un bon contact avec la surface. Préparer une solution d'utilisation en ajoutant 46 à 119 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou une dilution d'utilisation équivalente) (454 à 1174 ppm actives). Mélanger délicatement pour obtenir une solution uniforme. Appliquer la solution d'utilisation sur les surfaces du respirateur à l'aide d'une éponge, d'une brosse, d'un chiffon, par immersion, d'un dispositif de pulvérisation mécanique ou d'un dispositif de pulvérisation à pompe manuelle à gâchette. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Frotter avec une brosse, un chiffon ou une éponge. Les surfaces traitées doivent rester humides pendant 10 minutes. Retirer l'excédent de solution de l'équipement avant de le stocker. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

INSTRUCTIONS POUR L'ASSAINISSEMENT DES SURFACES EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS

Avant l'application, éliminer les grosses particules alimentaires et la terre par un rinçage ou un grattage préalable et, si nécessaire, à un prétrempage. Ensuite, laver ou rincer soigneusement les objets avec un bon détergent ou un nettoyant compatible, suivi d'un rinçage à l'eau potable avant l'application de la solution désinfectante.

**TABEAU DE DILUTION POUR L'ASSAINISSEMENT DES SURFACES EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS LES SURFACES EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS, LES LIEUX DE RESTAURATION PUBLICS, LES ÉQUIPEMENTS DE TRANSFORMATION DES PRODUITS LAITIERS, L'ÉQUIPEMENT DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS, ET LES USTENSILES:** Pour préparer une solution active de 148, 197 ou 395 ppm, utiliser le tableau de dilution suivant. Préparer le taux de dilution correct en fonction du site d'utilisation approprié.

**TABEAU DE DILUTION POUR L'ASSAINISSEMENT EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS**

| Solution active | 3.8 L  | 7.6 L | 15.2 L | 30.4 L |
|-----------------|--------|-------|--------|--------|
| 148 ppm         | 7.5 mL | 15 mL | 30 mL  | 60 mL  |
| 197 ppm         | 10 mL  | 20 mL | 40 mL  | 80 mL  |
| 395 ppm         | 20 mL  | 40 mL | 80 mL  | 160 mL |

**PERFORMANCE D'ASSAINISSEMENT DES SURFACES EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS POUR LES LIEUX DE RESTAURATION PUBLICS, L'ÉQUIPEMENTS DE TRANSFORMATION DES PRODUITS LAITIERS ET L'ÉQUIPEMENT DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS, LES USTENSILES, ET AUTRES SURFACES DURES ET NON POREUSES EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS DANS LES LIEUX DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS, LES USINES DE TRANSFORMATION DE LA VIANDE, LES LAITERIES, LES BOULANGERIES, LES CONSERVIERES, LES USINES DE FABRICATION DE BOISSONS, LES RESTAURANTS, ET LES BARS:** Immerger la verrerie, la vaisselle, l'argenterie, les ustensiles de cuisine et autres équipements de transformation des aliments de taille similaire préalablement nettoyés dans une solution de 15 à 40 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (148 à 395 ppm de quat active) (ou une dilution équivalente) pendant au moins 30 secondes. Laisser les surfaces désinfectées s'égoutter convenablement avant tout contact avec les aliments, de manière à ce qu'il ne reste que peu ou pas de résidus. Ne pas rincer.

Pour les articles trop grands pour être immergés, appliquer une solution de 15 à 40 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (148 à 395 ppm de quat actif) (ou une dilution équivalente) pour assainir les surfaces dures et non poreuses en contact avec les aliments à l'aide d'une brosse, d'un chiffon, d'une serpillière, d'une éponge, d'une auto-laveuse, d'un dispositif de pulvérisation mécanique ou d'un dispositif de pulvérisation à pompe manuelle à gâchette. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Les surfaces doivent rester humides pendant au moins 30 secondes. Laisser les surfaces désinfectées s'égoutter convenablement avant tout contact avec les aliments, de manière à ce qu'il ne reste que peu ou pas de résidus. Ne pas rincer. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible. Pour les applications mécaniques, la solution utilisée ne doit pas être réutilisée pour des applications de désinfection.

**ASSAINISSEMENT PAR CIRCULATION EN BOUCLE FERMÉE – LA MÉTHODE DU DÉBIT/PRESSION POUR L'ÉQUIPEMENT DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS:**

1. Désassembler l'équipement et le nettoyer soigneusement après utilisation.
2. Assembler l'équipement en position opérationnelle avant de l'assainir.
3. Préparer une solution d'assainissement égale à 110 % de la capacité volumétrique de l'équipement en diluant 15 à 40 ml de ce produit dans 7,6 l d'eau (148 à 395 ppm de quat actif) (ou une dilution équivalente).
4. Pomper la solution dans le système jusqu'à ce que l'écoulement soit complet à toutes les extrémités et que le système soit complètement rempli de désinfectant et que tout l'air soit éliminé. Les surfaces doivent rester humides pendant au moins 30 secondes.

**MÉTHODE DE NETTOYAGE EN PLACE (CIP) POUR LES LAITERIES, LES FERMES LAITIÈRES ET LES INSTALLATIONS DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS:**

1. Rincer, nettoyer et rincer soigneusement le système à l'eau potable.
2. Préparer le volume de solution d'assainissement nécessaire en diluant 15 à 40 ml de ce produit dans 7,6 l d'eau (148 à 395 ppm de quat actif) (ou une dilution équivalente).
3. Pour désinfecter l'ensemble du système par des méthodes de circulation, faites fonctionner les pompes pendant au moins 2 minutes pour bien mouiller et désinfecter toutes les parties du système.

**ASSAINISSEMENT DE L'ÉQUIPEMENT DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS RÉFRIGÉRÉS ET D'AUTRES SURFACES DURES ET NON POREUSES EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS:** Pour l'assainissement l'équipement de transformation des aliments, l'équipement laitier, du matériel de

stockage et d'exposition réfrigéré et d'autres surfaces dures et non poreuses en contact avec les aliments, les surfaces doivent être soigneusement prélavées ou prégrattés et, si nécessaire, prétrempées pour éliminer les grosses particules alimentaires.

1. Arrêter la réfrigération. Laisser les surfaces revenir à température ambiante. *(Remarque: ne pas utiliser ce mode d'emploi que s'il est applicable).*
2. L'appareil doit être lavé avec un détergent compatible et rincé à l'eau potable avant d'être désinfecté. *(Remarque: ne pas utiliser ce mode d'emploi que s'il est applicable).*
3. Appliquer une solution de 15 à 40 ml de ce produit par 7,6 l d'eau (148 à 395 ppm de quat actif) (ou une dilution équivalente) en la versant directement, en la faisant circuler dans le système ou en la pulvérisant à l'aide d'une pompe manuelle à gâchette. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Les surfaces doivent rester humides pendant au moins 30 secondes.
4. Laisser les surfaces désinfectées s'égoutter convenablement avant de les mettre en contact avec des aliments/liquides. Ne pas rincer. Remettre la machine en service.
5. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

**MODE D'EMPLOI DU DÉSINFECTANT POUR LES ÉQUIPEMENTS DE DISTRIBUTION DE BOISSONS ET DE REMPLISSAGE SANITAIRE:**

Pour l'assainissement du matériel d'embouteillage dures et non poreuses ou de distribution de prémélanges et des bouteilles ou canettes lors du rinçage final. Ce produit doit être dosé dans la ligne d'eau de rinçage final du laveur de conteneurs ou de la rinceuse. Remplir l'équipement avec une solution de 15 à 40 ml de ce produit par 7,6 l d'eau (148 à 395 ppm de quat actif) (ou une dilution équivalente). Les surfaces doivent rester humides pendant au moins 30 secondes ou jusqu'à ce que les opérations reprennent, auquel cas la solution d'assainissement doit être vidangée du système. Laisser les surfaces désinfectées s'égoutter convenablement avant tout contact avec le liquide. Ne pas rincer.

**MODE D'EMPLOI DU DÉSINFECTANT POUR RÉSERVOIRS DE STOCKAGE:**

Pour l'assainissement des cuves de fermentation et de stockage de la bière dures et non poreuses, ainsi que des cuves de stockage et de stockage du vin, des agrumes et de l'industrie alimentaire. Préparer une solution de 15 à 40 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (148 à 395 ppm de quat actif) (ou une dilution équivalente) pour les systèmes mécaniques ou automatisés. Les surfaces doivent rester humides pendant au moins 30 secondes. Laisser les surfaces désinfectées s'égoutter convenablement avant de les mettre en contact avec des aliments/liquides. Ne pas rincer. Pour les opérations mécaniques ou les systèmes automatisés, la solution de désinfection utilisée ne doit pas être réutilisée pour la désinfection, mais peut l'être à d'autres fins, comme le nettoyage.

**ASSAINISSEMENT DES COQUILLES D'ŒUFS DESTINÉES À L'ALIMENTATION:**

Pour assainir les œufs de qualité alimentaire préalablement nettoyés dans les usines de transformation des œufs en coquille et des ovoproduits, pulvériser une solution de 15 à 40 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (148 à 395 ppm de quat actif) (ou une dilution équivalente). La solution doit être plus chaude que les œufs, mais ne doit pas dépasser 54°C. Mouiller soigneusement les œufs et laisser la solution s'écouler. Les œufs désinfectés avec ce produit doivent être soumis à un rinçage à l'eau potable uniquement s'ils doivent être cassés immédiatement pour être utilisés dans la fabrication de produits à base d'œufs. Les œufs doivent être raisonnablement secs avant d'être encartouchés ou cassés. La solution ne doit pas être réutilisée pour désinfecter les œufs. **Remarque:** seuls les œufs entiers et propres peuvent être désinfectés. Les œufs sales, fêlés ou perforés ne peuvent pas être désinfectés.

**POUR LE TRAITEMENT DES BANDES TRANSPORTEUSES DE VIANDE ET DE VOLAILLE OU DE FRUITS ET LÉGUMES:**

Éliminer les grosses particules alimentaires et la terre excédentaire par un rinçage ou un grattage préalable. Laver avec un bon détergent ou un nettoyant compatible. Rincer soigneusement l'équipement à l'eau potable, puis le rincer avec une solution désinfectante. Pendant le traitement, appliquer 15 à 40 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (148 à 395 ppm de quat actif) (ou une dilution équivalente) sur les convoyeurs dotés d'un équipement d'alimentation approprié. Ne pas laisser cette solution être pulvérisée directement sur les aliments. Des volumes contrôlés de désinfectant sont appliqués sur la partie de retour du convoyeur par des buses placées de manière à permettre un drainage maximal du désinfectant de l'équipement et à éviter la formation de flaques sur le dessus de la bande. Pendant les interruptions de fonctionnement, appliquer la solution à l'aide d'un équipement de pulvérisation grossière sur les éplucheurs, les assembleurs, les trancheurs et les scies,

ainsi que sur d'autres équipements de convoyage non poreux. Maintenir la surface mouillée pendant au moins 30 secondes. Les convoyeurs et autres équipements doivent être exempts de produit lors de l'application de cette pulvérisation grossière.

**MODE D'EMPLOI DU DÉSINFECTANT POUR GANTS PAR IMMERSION OU PAR PULVÉRISATION:** Pour réduire la contamination croisée sur les surfaces traitées d'une zone à l'autre dans les zones réservées aux animaux et les zones d'emballage et de stockage des usines alimentaires tremper, faire tremper ou vaporiser des gants en plastique, en latex ou en caoutchouc synthétique non poreux, préalablement lavés, afin de s'assurer que la solution désinfectante recouvre les surfaces extérieures des gants avant de les utiliser. Pour les applications par pulvérisation, utiliser un dispositif de pulvérisation grossière. Éviter que la solution désinfectante n'entre en contact avec la peau exposée. Après l'application de la solution, laisser les gants humides pendant au moins 30 secondes. Laisser les gants sécher à l'air libre avant de les porter. Ne pas rincer. Préparer une solution d'assainissement en ajoutant 15 à 40 ml de ce produit par 7,6 l d'eau (148 à 395 ppm de quat actif) (ou une dilution équivalente). Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

## DIRECTIVES POUR L'ASSAINISSEMENT DES SURFACES N'ENTRANT PAS EN CONTACT AVEC DES DENRÉES ALIMENTAIRES

**ASSAINISSEMENT DES SURFACES N'ENTRANT PAS EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS:** Pré-nettoyer les zones visiblement sales. Ajouter 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou dilution équivalente) (454 ppm de produit actif). Appliquer la solution sur les surfaces dures et non poreuses à l'aide d'une éponge, d'une brosse, d'un chiffon, d'une serpillière, par immersion, d'une auto-laveuse, d'un dispositif de pulvérisation mécanique, d'un dispositif de pulvérisation à pompe manuelle à gâchette. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Les surfaces traitées doivent rester humides pendant 3 minutes. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

**MODE D'EMPLOI DU DÉSINFECTANT POUR BAIGNOIRE À ULTRASONS:** Pré-nettoyer les surfaces visiblement sales. Utiliser ce produit pour désinfecter les objets, durs, non poreux, non critiques compatibles avec les unités de nettoyage à ultrasons. Préparer une solution d'utilisation de 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (454 ppm actifs) (ou une dilution d'utilisation équivalente) directement dans la chambre de bain. Placer les objets dans l'appareil et le faire fonctionner pendant au moins 3 minutes. Retirer les objets et rincer à l'eau. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

**Note:** Ce produit dans sa solution d'utilisation est compatible avec l'acier inoxydable, l'aluminium et la plupart des autres surfaces dures et non poreuses. Avant d'utiliser le produit, il est recommandé de l'appliquer sur une petite surface d'essai afin de déterminer la compatibilité avant de procéder à son utilisation.

**DÉSINFECTION DES SURFACES DURES ET NON POREUSES SUR LES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (RESPIRATEURS):** Ajouter 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou dilution équivalente) (454 ppm de produit actif). Mélanger délicatement pour obtenir une solution uniforme. Appliquer la solution sur les surfaces du respirateur à l'aide d'une éponge, d'une brosse, d'un chiffon, par immersion, d'un dispositif de pulvérisation mécanique ou d'un dispositif de pulvérisation à pompe manuelle à gâchette. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Mouiller soigneusement les surfaces à assainir. Les surfaces traitées doivent rester humides pendant 3 minutes. Retirer l'excédent de solution de l'équipement avant de le stocker. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

**MODE D'EMPLOI DU DÉSINFECTANT POUR BAIN DE CHAUSSURES:** Pour réduire la contamination croisée sur les surfaces traitées d'une zone à l'autre dans les entrées des zones d'élevage et les zones d'emballage et de stockage des usines alimentaires, des bacs à chaussures contenant 2,5 cm de solution désinfectante fraîchement préparée doivent être placés à toutes les entrées des bâtiments, des éclosoirs et à toutes les entrées des salles de production et d'emballage. Gratter les chaussures imperméables et les placer dans une solution d'utilisation de 46 à 82 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau

(ou une dilution d'utilisation équivalente) (454 à 809 ppm actives) ou les laisser humides pendant 3 minutes avant d'entrer dans la zone. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

**POUR LE TREMPAGE DES CHAUSSURES ÉTANCHES:** Utiliser ce produit à raison de 46 à 82 ml pour 7,6 l d'eau (ou dilution équivalente) (454 à 809 ppm de produit actif) pour le trempage des pieds. Les pédiluves doivent contenir au moins 2,5 cm de solution fraîchement préparée et être placés à l'entrée des bâtiments. Gratter les chaussures et les placer dans la solution diluée pendant 3 minutes avant d'entrer dans le bâtiment ou dans les entrées. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

**MODE D'EMPLOI DE LA MOUSSE POUR CHAUSSURES:** Pour réduire la contamination croisée sur les surfaces traitées d'une zone à l'autre dans les entrées des zones d'élevage et les zones d'emballage et de stockage des usines alimentaires, appliquer une couche de mousse d'environ 1,25 à 5 cm d'épaisseur à partir d'une solution de 82 à 122 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou dilution équivalente) (809 à 1204 ppm de produit actif) à toutes les entrées des bâtiments, des éclosoirs et des salles de production et d'emballage en utilisant une machine à produire de la mousse ou un aérateur pour appliquer la couche de mousse. Respecter les instructions de moussage spécifiées par le fabricant du générateur de mousse/de l'aérateur. Gratter les chaussures imperméables. Se tenir debout et/ou marcher dans la zone moussée pendant 3 minutes avant d'entrer dans la zone. La zone en mousse doit être lavée et remplacée chaque jour ou lorsqu'elle apparaît visiblement sale.

**MODE D'EMPLOI DU PULVÉRISATEUR POUR CHAUSSURES:** Pour les surfaces extérieures des chaussures visiblement sales, gratter/essuyer à l'aide d'une brosse, d'une éponge ou d'un chiffon pour éliminer l'excès de saleté.

1. Préparer un flacon pulvérisateur en ajoutant 46 à 82 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou une dilution équivalente) (454 à 809 ppm de produit actif).
2. Vaporiser la semelle de la chaussure à une distance de 15 à 20 cm de la surface pour bien mouiller toute la surface.
3. Répéter la procédure pour l'autre semelle.
4. Les surfaces traitées doivent rester humides pendant 3 minutes.
5. Absorber l'excédent de produit à l'aide d'un chiffon propre.

*(Pour les établissements de transformation des aliments ou autres qui ont installé des systèmes d'assainissement des entrées).*

**SYSTÈMES D'ASSAINISSEMENT DES ENTRÉES:** Pour réduire la contamination croisée sur les surfaces traitées d'une zone à l'autre, régler le système de manière à obtenir une solution d'assainissement de 46 à 82 ml de ce produit pour 7,6 litres d'eau (ou une dilution équivalente) (454 à 809 ppm de produit actif). La pulvérisation/mousse doit couvrir l'ensemble du passage de la porte. Régler le système de manière à ce qu'une couverture humide continue de solution désinfectante soit délivrée au sol. Ne pas mélanger d'autres additifs pour la mousse avec la solution d'assainissement.

## MOISSURES/MILDIOU

**POUR LUTTER CONTRE LES MOISSURES/MILDIOU:** Pré-nettoyer les surfaces dures et non poreuses. Préparer la solution d'utilisation en ajoutant 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou une dilution d'utilisation équivalente). Appliquer la solution sur les surfaces dures et non poreuses et laisser sécher à l'air libre, ce qui empêchera efficacement la croissance des moisissures et de leurs odeurs. Répéter le traitement tous les 7 jours, ou plus souvent si de nouvelles pousses apparaissent.

## LES LOCAUX D'ÉLEVAGE

Avant d'utiliser ce produit, retirer tous les animaux, volailles et aliments des locaux, des véhicules de transport des animaux et des enclos (poulaillers, caisses, chenils, étables). Éliminer toute la litière, les excréments et le fumier des sols, des murs et des surfaces des poulaillers, des enclos, des stalles, des goulottes et des autres surfaces des installations et des aménagements occupés ou traversés par les

volailles ou d'autres animaux. Vider tous les abreuvoirs, râteliers et autres dispositifs d'alimentation et d'abreuvement. Nettoyer soigneusement les surfaces avec du savon ou du détergent et rincer à l'eau.

#### **POUR UTILISATION COMME DÉSINFECTANT/VIRUCIDE DANS LES LOCAUX D'ÉLEVAGE:**

Appliquer une solution de 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou une dilution équivalente) pour désinfecter les surfaces dures et non poreuses à l'aide d'une éponge, d'une brosse, d'un chiffon, d'une vadrouille, par immersion, d'un dispositif de pulvérisation mécanique ou d'un dispositif de pulvérisation à pompe manuelle à gâchette. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Immerger dans la solution d'utilisation tous les licols et autres types d'équipement utilisés pour manipuler et retenir les animaux, ainsi que les fourches, les pelles et les grattoirs utilisés pour enlever la litière et le fumier. Les surfaces traitées doivent rester humides pendant 10 minutes. Ventiler les bâtiments, les poulaillers et les autres espaces fermés. Ne pas héberger d'animaux, de volailles, de bétail ou employer du matériel tant que le traitement n'a pas durci ou séché. Nettoyer soigneusement tous les râteliers, mangeoires, distributeurs automatiques, fontaines et abreuvoirs traités, ainsi que tout autre équipement traité susceptible d'entrer en contact avec des denrées alimentaires ou de l'eau, à l'aide de savon ou de détergent, et les rincer à l'eau potable avant de les réutiliser.

**COUVOIRS:** Utiliser pour traiter les éclosiers, les passeurs, les plateaux, les racks, les chariots, les tables de sexage, les camions de livraison et d'autres surfaces dures et non poreuses. Utiliser 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau. Laisser toutes les surfaces traitées humides pendant 10 minutes ou plus. Laisser sécher à l'air libre.

**VÉHICULES:** Pour nettoyer et désinfecter les surfaces dures et non poreuses des véhicules, y compris les tapis, les caisses, les cabines et les roues, utiliser 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau. Appliquer la solution sur les surfaces dures et non poreuses des véhicules. Laisser les surfaces traitées humides pendant 10 minutes. Laisser sécher à l'air libre.

**POUR LA DÉSINFECTION DES INSTALLATIONS D'ÉQUARRISSAGE:** Désinfecter les équipements, les ustensiles, les murs et les sols durs et non poreuses des usines d'équarrissage de volailles et d'animaux, y compris les salles d'abats, les murs extérieurs et les plates-formes de chargement. Couvrir ou retirer tous les aliments et matériaux d'emballage. Enlever toutes les terres lourdes avant l'application. Saturer les surfaces avec une solution de 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou une dilution équivalente) et frotter pour détacher toutes les salissures. Les surfaces doivent rester humides pendant 10 minutes, et être ensuite soigneusement rincé à l'eau potable avant la reprise des opérations.

### **INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE DÉSINFECTANTS SUR LES SURFACES DURES, NON POREUSES ET N'ENTRANT PAS EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS DANS LES LOCAUX D'ÉLEVAGE**

**POUR DÉSINFECTER LE MATÉRIEL DE PARAGE DES SABOTS:** Avant l'application, pré-nettoyer le matériel de parage des sabots avant et après utilisation sur chaque animal avec un détergent et de l'eau chaude ou un nettoyant compatible afin d'éliminer la saleté en procédant à un pré-grattage, à un pré-rinçage ou, si nécessaire, à un pré-trempage suivi d'un rinçage à l'eau potable. Pour assainir, ajouter 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (454 ppm de produit actif) (ou une dilution équivalente) et appliquer sur les surfaces de coupe à l'aide d'une éponge, d'une brosse, d'un chiffon, par immersion ou à l'aide d'un dispositif de pulvérisation à pompe manuelle à gâchette. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Les surfaces traitées doivent rester humides pendant 3 minutes. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

## **BRUMISATION**

### **BRUMISATION DANS LOCAUX DE RESTAURATION**

**TOUTES LES SURFACES DOIVENT ÊTRE NETTOYÉES ET DÉSINFECTÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS FIGURANT SUR L'ÉTIQUETTE AVANT LA BRUMISATION.**

**INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DANS LES LAITERIES, LES USINES DE TRANSFORMATION DES BOISSONS ET DES ALIMENTS À L'AIDE DE DISPOSITIFS DE BRUMISATION:** Après la désinfection, embrumer les zones souhaitées en utilisant 946 ml par 28 m<sup>2</sup> de surface de la pièce avec une solution contenant 17 ml de ce produit par litre d'eau (1275 ppm de produit actif) (ou une dilution d'utilisation équivalente). Ne pas respirer la brume de pulvérisation. Porter au minimum masque respiratoire filtrant les particules approuvées par le NIOSH avec un filtre N, R ou P lorsque la solution d'utilisation est mélangée et versée dans l'appareil de brumisation. Des respirateurs de niveau supérieur approuvés par NIOSH pour les particules peuvent également être utilisés. Évacuer la zone de tout le personnel pendant la brumisation et pendant au moins 2 heures après la brumisation, et procéder à un minimum de 4 échanges d'air par heure dans l'installation. Lorsque la brumisation est terminée, ventiler les bâtiments et autres espaces fermés. Toutes les surfaces en contact avec les aliments doivent être désinfectées à l'aide d'une solution désinfectante approuvée pour le contact avec les aliments avant d'être utilisées. Toutes les surfaces en contact avec les aliments doivent être soigneusement rincées à l'eau potable avant d'être désinfectées.

**Note:** Le brouillard généré est irritant pour les yeux, la peau et les muqueuses. En aucun cas une personne ne doit pénétrer dans une pièce ou un bâtiment dans les deux heures qui suivent la brumisation effective et un minimum de 4 échanges d'air (ACH) par heure dans l'installation doit être respecté. S'il est nécessaire d'entrer dans le bâtiment, les personnes qui y pénétreraient doivent porter au minimum un masque filtrant approuvé par le NIOSH (TC-84A) avec un filtre N, R ou P, lunettes de protection, manches longues, gants et pantalon long. Des respirateurs de niveau supérieur approuvés par NIOSH pour les particules peuvent également être utilisés.

### **BRUMISATION DANS POULLAIERS**

**TOUTES LES SURFACES DOIVENT ÊTRE NETTOYÉES ET DÉSINFECTÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS FIGURANT SUR L'ÉTIQUETTE AVANT LA BRUMISATION.**

**NETTOYAGE DES LOCAUX DES ÉCLOISIRS À L'AIDE DE DISPOSITIFS DE BRUMISATION:** Retirer tous les animaux et les aliments des locaux, des véhicules et des enclos. Retirer toute la litière et le fumier des sols, des murs et des surfaces de la pièce à traiter. Vider tous les abreuvoirs, râteliers et autres dispositifs d'alimentation et d'abreuvement. Nettoyer soigneusement les surfaces avec du savon ou du détergent et rincer à l'eau. Fermer la pièce pour que le brouillard soit confiné à la pièce à traiter. Mélanger 3,8 litres de ce produit pour 9,5 litres d'eau (ou dilution équivalente). Ne pas respirer la brume de pulvérisation. Porter au minimum masque respiratoire filtrant les particules approuvées par le NIOSH avec un filtre N, R ou P lorsque la solution d'utilisation est mélangée et versée dans l'appareil de brumisation. Des respirateurs de niveau supérieur approuvés par NIOSH pour les particules peuvent également être utilisés. Insérer la buse du brumisateur par une ouverture appropriée dans la pièce. Lorsque le brumisateur est réglé sur la puissance maximale, embrumer pendant 1 minute pour chaque 113 m<sup>3</sup> d'espace dans la pièce. Évacuer la zone de tout le personnel pendant la brumisation et pendant au moins 2 heures après la brumisation, et procéder à un minimum de 4 échanges d'air par heure dans l'installation. Lorsque la brumisation est terminée, ventiler les bâtiments et autres espaces fermés. Ne pas héberger de bétail, d'animaux ou employer du matériel tant que le traitement n'a pas séché. Nettoyer soigneusement toutes les surfaces embrumées avec du savon ou du détergent et rincer à l'eau.

**NETTOYAGE DES INCUBATEURS ET ÉCLOISIRS À L'AIDE DE DISPOSITIFS DE BRUMISATION:** Utiliser uniquement sur les couvoirs et les éclosiers après que les volailles, les poussins et les œufs ont été retirés. Ne pas traiter les éclosiers contenant des poussins/œufs. Mélanger 107 ml de ce produit par litre d'eau (ou dilution équivalente). Ne pas respirer la brume de pulvérisation. Porter au minimum masque respiratoire filtrant les particules approuvées par le NIOSH avec un filtre N, R ou P lorsque la solution d'utilisation est mélangée et versée dans l'appareil de brumisation. Des respirateurs de niveau supérieur approuvés par NIOSH pour les particules peuvent également être utilisés. Verser 89 à 240 ml de cette solution dans les couvoirs et les éclosiers immédiatement après le transfert. Répéter l'opération tous les jours chez les éleveurs et toutes les 12 heures chez les éclosiers. Arrêter les traitements de l'éclosier au moins 24 heures avant l'arrachage de l'éclosion. Ne pas laisser les gens entrer en contact avec ce brouillard ou le respirer. Il est acceptable de brumiser les naisseurs et les éclosiers avec une solution de 11,5 ml de ce produit par litre d'eau (ou une dilution équivalente à l'utilisation) toutes les heures ou toutes les deux heures. Si c'est le cas, brumiser pendant 30 à 90 secondes une fois par heure ou toutes les deux heures. Évacuer la zone de tout le personnel pendant la brumisation et pendant au moins 2 heures après la brumisation, et procéder à un minimum de 4 échanges d'air par heure dans l'installation. Lorsque la brumisation est terminée, ventiler les

bâtiments et autres espaces fermés. Ne pas héberger de bétail, d'animaux ou employer du matériel tant que le traitement n'a pas séché. Nettoyer soigneusement tous les râteliers, mangeoires, auges, mangeoires automatiques, fontaines, abreuvoirs et autres équipements embrumés avec du savon ou un détergent, et les rincer à l'eau potable avant de les réutiliser.

**Note:** Le brouillard généré est irritant pour les yeux, la peau et les muqueuses. En aucun cas une personne ne doit pénétrer dans une pièce ou un bâtiment dans les deux heures qui suivent la brumisation effective et un minimum de 4 échanges d'air (ACH) par heure dans l'installation doit être respecté. S'il est nécessaire d'entrer dans le bâtiment, les personnes qui y pénètrent doivent porter au minimum masque respiratoire filtrant les particules approuvées par le NIOSH avec un filtre N, R ou P, lunettes de protection, gants, manches longues et pantalon long. Des respirateurs de niveau supérieur approuvés par NIOSH pour les particules peuvent également être utilisés.

## TOILETTES/SALLE DE BAINS

### INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE ET LA DÉSINFECTION NON ACIDE DES CUVETTES DE TOILETTES ET DES URINOIRS:

Retirer les salissures visibles avant de procéder à la désinfection.

**À partir d'un concentré:** Ajouter 23 ml de ce produit directement dans l'eau de la cuvette des toilettes. Brosser soigneusement les surfaces exposées et le dessous du rebord à l'aide d'une brosse de toilette, d'une serpillière, d'un chiffon ou d'une éponge. Laisser reposer la solution pendant 10 minutes et rincer.

**À partir d'une solution d'utilisation:** Vider l'eau de la cuvette des toilettes ou de l'urinoir et appliquer une solution d'utilisation de 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou une dilution d'utilisation équivalente) (454 ppm de produit actif) sur les surfaces exposées, y compris sous le rebord, à l'aide d'une brosse, d'une vadrouille, d'un chiffon ou d'une éponge, d'une pompe à main ou d'un dispositif de pulvérisation à pompe manuelle à gâchette. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Brosser ou tamponner soigneusement, puis laisser reposer la solution pendant 10 minutes et rincer.

**POUR LE NETTOYAGE INTENSIF DES CUVETTES DE TOILETTES ET DES URINOIRS:** Pré-nettoyer les zones visiblement sales. Vider la cuvette des toilettes ou l'urinoir et appliquer une solution d'utilisation de 46 ml de ce produit pour 3,8 l d'eau sur les surfaces exposées, y compris sous le rebord, à l'aide d'une brosse, d'une vadrouille, d'un chiffon ou d'une éponge, ou d'un dispositif de pulvérisation mécanique, d'une pompe à main ou d'un dispositif de pulvérisation à pompe manuelle à gâchette. Pour l'application au pulvérisateur, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Pour faciliter l'élimination de la saleté, laisser tremper. Brosser ou tamponner soigneusement et laisser reposer la solution pendant 10 minutes, puis rincer.

**NETTOYAGE EN PROFONDEUR/DÉSINFECTION DES URINOIRS SANS EAU:** Pré-nettoyer les surfaces visiblement sales. Retirer la cartouche et la mettre au rebut conformément aux instructions du fabricant. Nettoyer en profondeur ou désinfecter l'ensemble de l'urinoir en appliquant directement sur la surface une solution de 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (ou une dilution équivalente). Frotter les surfaces et laisser reposer la solution pendant 10 minutes. Nettoyer la surface pour la rendre propre. Remplacer la cartouche si nécessaire. L'unité est prête à l'emploi.

**POUR NETTOYER LES URINOIRS SANS EAU:** Retirer tous les débris de l'urinoir. Pulvériser 15 à 30 ml de la solution sur la surface de l'urinoir. Pour préparer la solution d'utilisation: Ajouter 23 ml de ce produit pour 3,8 l d'eau (ou une dilution équivalente) (454 ppm de produit actif). NE PAS pulvériser le produit directement sur la cartouche. Nettoyer la surface pour la rendre propre. Remplacer la cartouche si nécessaire. L'unité est prête à l'emploi.

**POUR DÉSINFECTER LES BAIGNOIRES, LES DOUCHES, LES ÉVIERS ET LES ROBINETS:** Pré-nettoyer les zones visiblement sales. Appliquer une solution de 23 ml de ce produit pour 3,8 l d'eau (ou une dilution équivalente) sur toutes les surfaces dures et non poreuses à l'aide d'une brosse, d'un chiffon, d'une serpillière, d'une éponge ou d'un dispositif de pulvérisation à pompe manuelle à gâchette. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Maintenir la surface mouillée pendant au moins 10 minutes. Essuyer l'excès de

liquide sur les surfaces avec une serviette en papier et/ou laisser sécher à l'air libre. Changer fréquemment de chiffon, d'éponge ou de serviette pour éviter la redéposition de la saleté. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

### POUR NETTOYER ET DÉSINFECTER LES SALLES DE DOUCHES, LES VESTIAIRES ET AUTRES GRANDS ESPACES OUVERTS AVEC DES SIPHONS DE SOL:

1. Pré-nettoyer les zones visiblement sales.
2. Appliquer une solution d'utilisation de 46 ml de ce produit pour 7,6 l d'eau (454 ppm de produit actif) (ou une dilution d'utilisation équivalente) sur les surfaces dures et non poreuses, y compris les sols, les murs et les plafonds, en veillant à ne pas trop pulvériser. Pour désinfecter, les surfaces doivent rester humides pendant 10 minutes.
3. Frotter à l'aide d'une brosse à plateau ou d'un autre matériau grossier si nécessaire.
4. Rincer abondamment les surfaces et les laisser sécher à l'air libre.
5. Préparer une nouvelle solution tous les jours ou en cas de salissure visible.

## DÉSODORISATION/NETTOYAGE

**À UTILISER COMME NETTOYANT ET/OU DÉSODORISANT GÉNÉRAL:** Préparer une solution d'utilisation de 59 à 89 ml de ce produit pour 17 l d'eau (ou une dilution d'utilisation équivalente) et l'appliquer sur les surfaces dures et non poreuses. Essuyer l'excès de liquide avec une serviette en papier et/ou laisser sécher à l'air libre. Pour un usage intensif, appliquer 118 ml de ce produit pour 17 l d'eau pour nettoyer les surfaces dures et non poreuses.

**DÉSODORISATION GÉNÉRALE:** Pour désodoriser, appliquer 59 à 89 ml de ce produit par 17 l d'eau (ou une dilution équivalente) sur les surfaces dures et non poreuses. Essuyer l'excès de liquide avec une serviette en papier et/ou laisser sécher à l'air libre.

**RAFRAÎCHISSEUR D'AIR:** Une solution de 59 ml de ce produit par 17 l d'eau neutralisera efficacement les odeurs d'humidité et de moisissures causées par la moisissure dans les aires d'entreposage, les sous-sols, les placards, les salles de bain et les filtres de climatiseurs. Vaporiser pour éliminer les odeurs de tabac, de nourriture, de boissons renversées et de moquette moisie. Pour l'application au pulvérisateur, utiliser un dispositif de pulvérisation grossière. Essuyer l'excès de liquide avec une serviette en papier et/ou laisser sécher à l'air libre.

**INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE ET LA DÉSODORISATION DES VITRES:** Utiliser une solution de 59 à 89 ml de ce produit pour 17 litres d'eau pour nettoyer et désodoriser les fenêtres, les miroirs et les surfaces vitrées. Utiliser un dispositif de pulvérisation grossière. Pour les applications par pulvérisation, pulvériser à 15 - 20 cm de la surface. Ne pas respirer le produit pulvérisé. Frotter avec une éponge ou un chiffon. Changer fréquemment de chiffon, d'éponge ou de serviette pour éviter la redéposition de la saleté.

## UTILISATION DU LINGE

### DÉSODORISANT POUR LE LINGE

**DÉSODORISANT POUR LE LINGE CONTRE LES BACTÉRIES RESPONSABLES DES MAUVAISES ODEURS:** Pour lutter contre les bactéries responsables des odeurs causées par une humidité relative élevée ou une contamination humide, utiliser 393 ml de ce produit pour 45 kg de tissu sec. Diluer la quantité appropriée de ce produit dans 3,8 à 7,6 l d'eau, puis l'ajouter à la roue de lavage lors du rinçage final. Traiter à nouveau le tissu après chaque lavage. Les tissus lavés peuvent également être traités par trempage.

### LAVAGE À L'EAU DE JAVEL

**PRÉSERVATION CONTRE LA MOISSURE PAR TREMPAGE:** Utiliser 393 ml de ce produit pour 45 kg de tissu (poids sec). Un temps de trempage minimum de 5 minutes est nécessaire.

## DÉSINFECTION PAR PRÉLAVAGE DU LINGE

**DÉSINFECTION PAR PRÉLAVAGE DU LINGE:** Enlever la grosse saleté du linge avant le trempage. Ajouter 1,4 l de ce produit à 228 l d'eau pour 45 kg de linge sec (ou un ratio équivalent) dans la laveuse pendant le pré lavage. Laisser tremper le linge pendant au moins 10 minutes pour désinfecter.

**DÉSINFECTION PAR PRÉLAVAGE DU LINGE:** Enlever la grosse saleté du linge avant le trempage. Préparer une solution d'utilisation de 103 ml de ce produit pour 17 l d'eau (454 ppm actifs) (ou une dilution d'utilisation équivalente). Immerger complètement le linge dans environ 228 L de solution d'utilisation pour 45 kg de linge sec pendant au moins 10 minutes pour désinfecter.

**TUE LE VIH-1 SUR LE LINGE DANS LES APPLICATIONS COMMERCIALES, INDUSTRIELLES ET INSTITUTIONNELLES.** Ce produit exerce une activité virucide contre le VIH-1 sur les tissus après un trempage de 2 minutes.

**POUR UTILISATION DANS PETITES MACHINES À LAVER COMMERCIALES:** Utiliser le tableau ci-dessous pour déterminer la dilution d'utilisation équivalente par charge de lavage pour une utilisation comme désinfectant de prétrempage du linge dans les petites machines à laver commerciales. La proportion est de 5 volumes d'eau pour 1 volume de lessive.

| Capacité du lave-linge (kg de linge sec) | ml (par charge de linge) |
|------------------------------------------|--------------------------|
| 11                                       | 360                      |
| 23                                       | 720                      |
| 34                                       | 1080                     |

## DÉSINFECTION DU LINGE AVANT LE TREMPAGE

**DÉSINFECTION DU LINGE AVANT LE TREMPAGE:** Enlever la grosse saleté du linge avant le trempage. Ajouter 1,4 l de ce produit à 228 l d'eau pour 45 kg de linge sec (ou un ratio équivalent) dans la laveuse pendant le pré lavage. Laisser tremper le linge pendant au moins 3 minutes pour assainir.

**DÉSINFECTION DU LINGE AVANT LE TREMPAGE:** Enlever la grosse saleté du linge avant le trempage. Préparer une solution d'utilisation de 23 ml de ce produit pour 3.8 l d'eau (454 ppm actifs) (ou une dilution d'utilisation équivalente). Immerger complètement le linge dans environ 228 L de solution d'utilisation pour 45 kg de linge sec pendant au moins 3 minutes pour assainir.

-----